



Aluekehitysvaliokunta

REGI_PV(2010)0222_1

PÖYTÄKIRJA

Kokous 22. helmikuuta 2010 klo 15.00–18.30
BRYSEL

Varapuheenjohtaja Georgios Stavrakakis avasi kokouksen maanantaina 22. helmikuuta 2010 klo 15.05.

1. Esityslistan hyväksyminen REGI_OJ PE438.519v01-00

Esityslistaluonnos hyväksyttiin sellaisena kuin se on esitettyinä tässä pöytäkirjassa.

2. Pöytäkirjojen hyväksyminen seuraavista kokouksista:

- 14. tammikuuta 2010 PE 438.193v01-00
- 25.–26. tammikuuta 2010 PE 438.364v01-00

Pöytäkirjat hyväksyttiin.

Neuvoston ja komission läsnä ollessa**3. Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevat yleiset säännökset siltä osin kuin on kyse tiettyjen vaatimusten yksinkertaistamisesta ja tietyistä varainhoitoa koskevista säännöksistä**
REGI/7/00750

***I 2009/0107(COD) KOM(2009)0384 – C7-0003/2010

Esittelijä: Evgeni Kirilov (S&D) PR – PE438.425v01-00
DT – PE430.764v01-00
DT – PE430.984v01-00

Vastaava: REGI –
Lausunnot: BUDG, CONT, EMPL

- Mietintöluonnoksen käsittely

PV\805777FI.doc

PE439.181v01-00

Puheenvuoron käyttivät: Evgeni Kirilov, Sophie Briard Auconie, Elisabeth Schroedter, Charalampos Angourakis, Ramona Nicole Mănescu, Constanze Angela Krehl, Oldřich Vlasák, Georgios Stavrakakis, Lambert van Nistelrooij.

- **Tarkistusten jättämisen määräaika:** 25. helmikuuta 2010 klo 18.00

4. Vastuuvapaus 2008: EY:n yleinen talousarvio – pääluokka III – komissio

REGI/7/00565

2009/2068(DEC) SEC(2009)1089[01] – C7-0172/2009

Valmistelija: Jan Olbrycht (PPE) PA – PE431.070v01-00
Vastaava: CONT – Bogusław Liberadzki (S&D) PR – PE429.615v01-00

- Lausuntoluonnoksen käsittely

Puheenvuoron käyttivät: Jan Olbrycht, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Ramona Nicole Mănescu, Markus Pieper, Franz Obermayr, Georgios Stavrakakis.

- **Tarkistusten jättämisen määräaika:** 1. maaliskuuta 2010 klo 12.00

5. Mietintö komission tiedonannosta: luonnonkatastrofien ja ihmisen aiheuttamien katastrofien ehkäisyyn sovellettava yhteisön lähestymistapa

REGI/7/01296

2009/2151(INI) KOM(2009)0082

Valmistelija: Viktor Uspaskich (ALDE) PA – PE431.009v01-00
Vastaava: ENVI – João Ferreira (GUE/NGL)

- Lausuntoluonnoksen käsittely

Puheenvuoron käyttivät: Viktor Uspaskich, Michail Tremopoulos, Veronica Lope Fontagné, Oldřich Vlasák, Markus Pieper, Franz Obermayr, Michael Theurer, Iosif Matula, Seán Kelly, François Alfonsi, Georgios Stavrakakis, Tamás Deutsch, Thomas de Lannoy (Euroopan komissio, humanitaarisen avun PO (ECHO)).

- **Tarkistusten jättämisen määräaika:** 1. maaliskuuta 2010 klo 12.00

6. Rahoitus- ja talouskriisin torjuntaa koskevan EU:n aluepolitiikan vaikutukset erityisesti tavoite 2 huomioon ottaen

REGI/7/01793

2009/2234(INI)

Esittelijä: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (PPE)
Vastaava: REGI –

- Keskustelu

Puheenvuoron käyttivät: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Kerstin Westphal, Michael Theurer, Karima Delli, Charalampos Angourakis, Lambert van Nistelrooij.

Varapuheenjohtaja Markus Pieper siirtyi johtamaan puhetta klo 17.10.

*** Äänestys ***

7. Maatalous luonnonhaitta-alueilla: Erityinen terveystarkastus

REGI/7/01312

2009/2156(INI) KOM(2009)0161

Valmistelija: Rosa Estaràs Ferragut (PPE) PA – PE430.606v01-00

AM – PE438.451v01-00

Vastaava: AGRI – Herbert Dorfmann (PPE) PR – PE430.737v01-00

- Lausuntoluonnoksen hyväksyminen

Äänestyksen tulos:

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 2, kompr. tark. 1 (tark.: 3, 4, 6), 9, 10, kompr. tark. 2 (tark.: 11, 12, 13), 16, 18, 20, 22, 23, 24.

Lopullinen tulos:

Lausuntoluonnos hyväksyttiin yksimielisesti äänin 39 puolesta.

8. Kestävä tulevaisuus liikenteelle

REGI/7/00996

2009/2096(INI) KOM(2009)0279

Valmistelija: Seán Kelly (PPE) PA – PE430.980v01-00

AM – PE438.466v01-00

Vastaava: TRAN – Mathieu Grosch (PPE) PR – PE438.273v01-00

- Lausuntoluonnoksen hyväksyminen

Äänestyksen tulos:

Hyväksytyt tarkistukset: 1 (osa 1), 3, 4, 8, 9, 10, 11, kompr. tark. 1 (tark.: 17, 19), 22, 23, 24, kompr. tark. 2 (tark.: 26, 27), 30, 31, 40, kompr. tark. 3 (tark.: 36, 37, 42).

Lopullinen tulos:

Lausuntoluonnos hyväksyttiin äänin 33 puolesta, 5 vastaan ja 2 tyhjää.

Puheenjohtaja Danuta Maria Hübner siirtyi johtamaan puhetta klo 17.25.

9. Syrjäisimpien alueiden maataloutta koskevat erityistoimenpiteet (asetuksen (EY) N:o 247/2006) muuttaminen)

REGI/7/01167

* 2009/0138(CNS) KOM(2009)0510 – C7-0255/2009

Valmistelija: Nuno Teixeira (PPE) PA – PE430.981v01-00

AM – PE438.464v01-00

Vastaava: AGRI – Luís Paulo Alves (S&D) PR – PE430.443v01-00

- Lausuntoluonnoksen hyväksyminen

Äänestyksen tulos:

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11.

Lopullinen tulos:

Lausuntoluonnos hyväksyttiin äänin 38 puolesta, 0 vastaan ja 2 tyhjää.

10. Viimeaikainen kehitys julkisten hankintojen alalla

REGI/7/01395

2009/2175(INI)

Valmistelija: Oldřich Vlasák (ECR) PA – PE431.007v01-00

AM – PE438.443v01-00

Vastaava: IMCO – Heide Rühle (Verts/ALE) PR – PE438.513v01-00

- Lausuntoluonnoksen hyväksyminen

Äänestyksen tulos:

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 11, 12, 15, 18, 19, 21, 22.

Lopullinen tulos:

Lausuntoluonnos hyväksyttiin äänin 39 puolesta, 1 vastaan ja 0 tyhjää.

*** *Äänestys päättyy* ***

11. Raportti koheesiopolitiikan tulevaisuutta käsittelevän työryhmän ensimmäisestä kokouksesta

Puheenvuoron käyttivät: Lambert van Nistelrooij, Danuta Maria Hübner.

12. Keskustelu Euroopan investointipankin alue- ja koheesiopolitiikkaan liittyvästä toiminnasta vastaavan johtajan Philippe Maystadtin kanssa

Puheenvuoron käyttivät: Philippe Maystadt, Lambert van Nistelrooij, Michail Tremopoulos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Karima Delli, Iosif Matula, Danuta Maria Hübner.

13. Puheenjohtajan ilmoitukset

Puheenjohtaja ilmoitti seuraavista koordinaattoreiden esittämistä ehdotuksista.

- Romaniaan lähetetään valiokunnan valtuuskunta, jonka yksityiskohdista tiedotetaan myöhemmin.
- László Surján nimitettiin budjettivaliokunnalle annettavan, vuoden 2010 talousarviota koskevan lausunnon valmistelijaksi.
- Kerstin Westphal nimitettiin uuden kestävän talouden työllistämispotentiaalin kehittämistä (2010/2010(INI)) koskevan lausunnon valmistelijaksi. Lisäksi muistutettiin, että lausuntojen osalta on vielä kaksi nimitystä tekemättä.

Valiokunta hyväksyi ehdotukset.

14. Muut asiat

Muita asioita ei ollut.

15. Seuraavan kokouksen aika ja paikka

- 17. maaliskuuta 2010 klo 15.00–18.30 (Bryssel)
- 18. maaliskuuta 2010 klo 9.00–12.30 (Bryssel)

Kokous päättyi klo 18.30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (P), Georgios Stavrakakis (1st VP), Markus Pieper (2nd VP), Michail Tremopoulos (4th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Jean-Paul Basset, Sophie Briard Auconie, Zuzana Brzobohatá, Alain Cadec, Ricardo Cortés Lastra, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Alan Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elzbieta Katarzyna Łukacijewska, Ramona Nicole Mănescu, Iosif Matula, Miroslav Mikolášik, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Tomasz Piotr Poręba, Nuno Teixeira, Michael Theurer, Viktor Uspaskich, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Vasilica Viorica Dăncilă, Karima Delli, Catherine Greze, Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Andrey Kovatchev, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Veronica Lope Fontagné, Heide Rühle, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Peter Simon, László Surján, Evžen Tošenovský, Sabine Verheyen, Hermann Winkler

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

22.2.2010

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pěc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Philippe Maystadt (President of the EIB)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Rebut (F)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Lauerière (F), Múgica Inciarte (F), Fichter (F), de Lannoy (F), Martínez Sarasola (F), Otachel (F), Raquet (F), Samoza (F), Sens (F), Zackova (F)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EESC	Thyssen (F)

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Stoian, Banda, Kaleta
S&D	Koupegkos, Rudzkyte
ALDE	Brosnan, Pencheva
ECR	Sebek
Verts/ALE	Ingelaere, Bareiss,
GUE/NGL	
EFD	
NI	Massei

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Kramer, Rudolf Pinter
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Rodrigues	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Tell Cremades, Chopin, Kunat, Daffarra, Haase, Garlinska	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġis/Padějėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman